

CHUBB®  
安達人壽

# 安達傳承守創儲蓄 保險計劃V

守護珍摯所愛 延續傳世價值



## 安達傳承守創儲蓄保險計劃V 守護珍摯所愛 延續傳世價值

現今世界瞬息萬變，「傳承」一詞對每個人都有不同的意義。對某些人來說，可能意味著確保無憂自主的退休生活。而對另一些人而言，則是成就子女追求夢想，或是希望對具有意義的慈善項目作出貢獻。無論您的願景是什麼，**安達人壽**都致力於助您實現對傳承的獨特詮釋。

**安達傳承守創儲蓄保險計劃V**（「**安達傳承守創V**」或「**本計劃**」）乃分紅終身壽險計劃，旨在為您實現長遠財務目標，成就一個能夠充分反映您個人價值觀及人生願景的傳承。

本計劃配合您於不同人生階段的財富規劃需求：



### 1. 財富增長及退休規劃



### 2. 應對人生的不確定性



### 3. 為子女規劃



### 4. 確保保單延續性



### 5. 量身定制財富分配

## 財富增長

及早規劃退休，為您及您的摯愛建立更美好的明天。隨著退休趨勢的不斷發展，實現美滿的退休生活更需要周詳的準備。**安達傳承守創V**提供3大財富增值來源 — 包括保證現金價值、非保證增保紅利及非保證終期紅利，助您保值資產的同時，穩步累積財富，以應付人生不同階段的財務需要。



保證現金價值



非保證增保紅利



非保證終期紅利

由第10個保單週年日起，您可申請行使鎖定終期紅利選項<sup>1</sup>，將10%至50%的終期紅利鎖定（如有）。鎖定的金額可選擇以非保證利率累積利息或全數現金提取，為您的未來儲蓄提供更大靈活性及保障。

## 退休規劃

本計劃亦靈活助您應對人生不斷改變的挑戰，並提供現金提取及年金選擇。

### 現金提取<sup>2</sup>

您可從累積增保紅利的現金價值及其相關的終期紅利的現金價值（如有）作出現金提取，靈活應對財務需求。

### 年金選擇<sup>3</sup>

您可將所有或部份適用的提取金額、部份退保價值或退保價值轉換為年金入息，為您提供穩定可靠的收入來源，讓您安享退休生活。

掃描了解  
更多詳情



## 應對人生的不確定性

訂立退休計劃並非不僅是管理您的事務，更是確保您即使面對人生的不確定性，您亦能自主生活，更自信地享受退休年華。

**安達傳承守創V**助您提前部署，確保為照顧者、居家護理服務、醫療費用及生活費用等提供資金支援。即使您的心理或身體健康出現任何狀況，也能安心確保您的意願得以妥善安排。

- 若受保人被診斷患上指定疾病，我們將根據您預設的安排執行**備用定期提取指示**<sup>1</sup>。您亦可指定提取金額，每月或每年支付予您或指定收款人。
- 您可最多指定**5位繼任持有人**，並指明繼承的先後次序。若保單持有人身故或被診斷患上指定疾病，繼任持有人將按次序成為新的保單持有人，確保您的保單延續及能夠順利交接傳承。

掃描了解  
更多詳情



## 為子女規劃



### 更多產品特點？

我們為您與您的摯愛多走一步。**安達傳承守創V**的**保單暫管服務**為繼任持有人安排下提供的貼心安排，周全守護您的下一代。

倘若保單是為年齡未滿18歲的子女而設，您可指定子女為繼任持有人，並委任1位臨時保單持有人。若保單持有人身故或被診斷出患有指定疾病，該臨時保單持有人將以有限的權利管理保單，直到子女達到您指定的歲數承接保單擁有權為止。同時，您亦可預設於子女的人生重要里程碑，如達到特定年齡或入讀大學等，安排提取資金。

掃描了解  
更多詳情



## 確保保單延續性

傳承是一份您對摯愛家人的承諾，成就跨世代的家族福祉，更希望為子女提供一個穩固基礎，讓他們能夠實現各個人生里程碑，包括教育、成家立業、創業及追逐夢想。

在保費繳付年期結束後的指定保單週年日或以後，您可將**保單的部份退保價值轉換至1份分拆保單<sup>3</sup>**，及為分拆保單指定1位分拆保單受保人，而分拆保單的保單年度及保單日期將與原有保單相同。此安排能夠滿足您對摯愛家人的不同目標，同時亦守護您的傳承。

掃描了解  
更多詳情



## 量身定制財富分配

規劃傳承不僅是為了保護您的摯愛，亦可成為留下人生印記的契機。您可以按自己的意願靈活指定保單受益人，無論是您的同居伴侶、摯愛家人、或慈善機構。

如您指定慈善組織作為受益人，我們將向指定慈善組織捐出相等於須向該慈善組織支付之人壽保險金的金額。然而，如果應付給您指定的所有指定慈善組織的人壽保險金之合計金額超過10,000美元，我們作出相應的捐贈總額將不超過10,000美元，並根據您就該等指定的慈善組織定下的指定份額分配予該等慈善組織，讓您以簡單而有意義的方式回饋社會。

此外，透過**人壽保險金支付選擇**<sup>3</sup>，您可按個人意願分配財富：

1. 於指定日期**一筆過支付**
2. **分期全額或部份支付**：
  - 於指定日期支付
  - 每年以指定百分比遞增分期支付
  - 分10年、20年或30年，按月或按年分期支付

### 3. **保單延續選擇**

您可指定任何受益人，當受保人身故時，該指定受益人將成為新的**安達傳承守創V**保單的保單持有人及受保人。

掃描了解  
更多詳情



#### 備註：

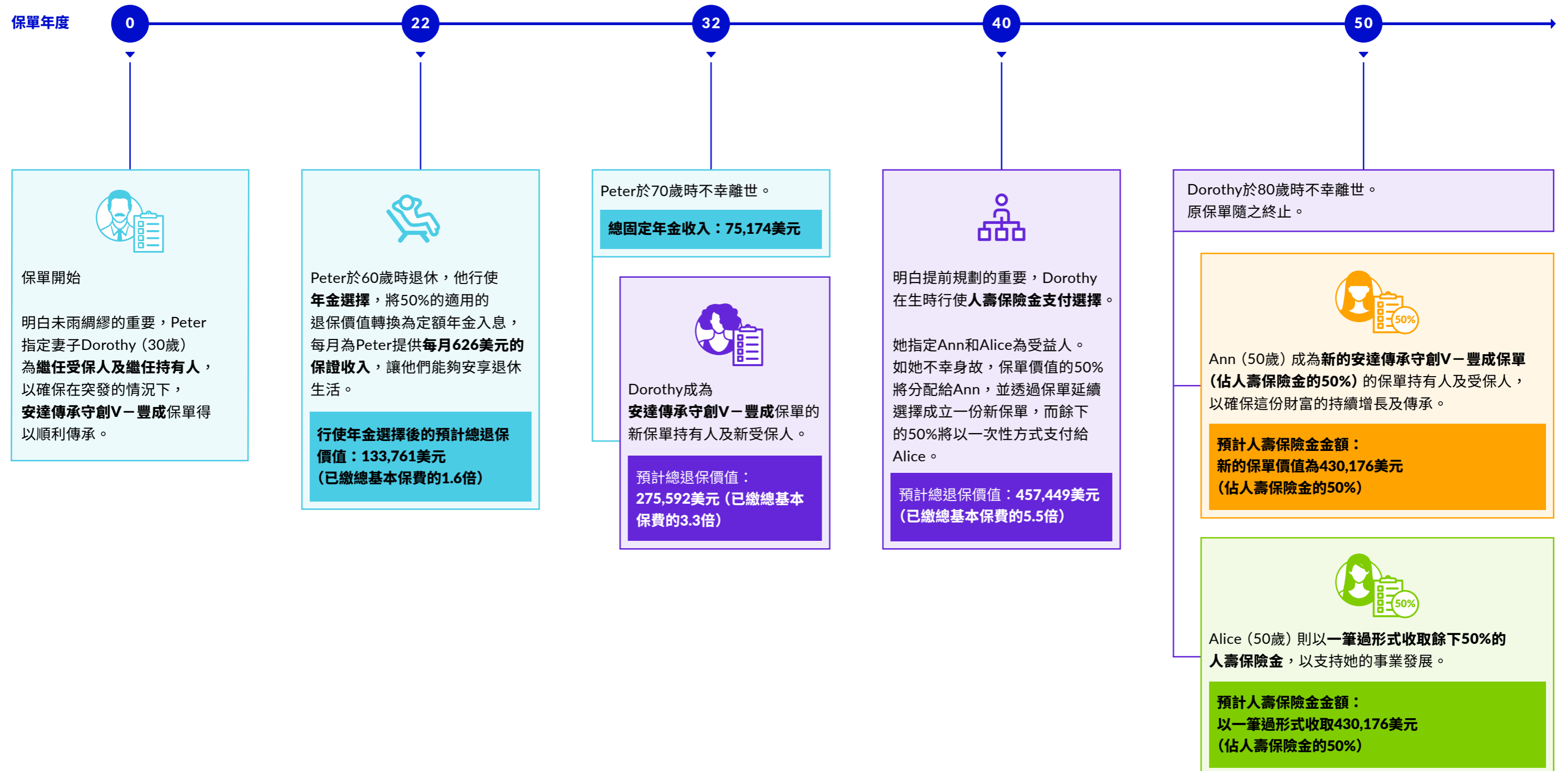
1. 當行使鎖定終期紅利選項後，終期紅利的參考價值及現金價值（如有）將會相應地被調整。
2. 現金提取後，已派發至您的保單之累積增保紅利參考價值會按比例減少以反映該提取。此外，終期紅利的參考價值亦會相應地減少。
3. 指定的行政安排不屬於產品特點，申請須符合我們不時釐定適用的行政規則。有關該等行政規則的詳細條款及細則，請與我們聯絡或參閱所提供的相關產品資料概要。

# 示例1^

38歲的Peter是一位成功企業家。雙胞胎女兒 — Ann及Alice出世後，他決定投保**安達傳承守創V—豐成**，希望確保財富增長，並規劃傳承計劃，以保障妻子及女兒的財務未來。



保單持有人及受保人	<b>Peter</b>	投保年齡	<b>38</b>
保費繳付模式	<b>年繳</b>	年繳基本保費	<b>16,558美元</b>
保費繳付期	<b>5年</b>	已繳總基本保費	<b>82,790美元</b>



## 示例2

55歲的Cindy是一位退休教師。她希望確保自己的財富能持續增長，並將其作為一份有意義的禮物傳承給她的孫兒Alan (0歲)。因此，她決定投保**安達傳承守創V-豐成**。



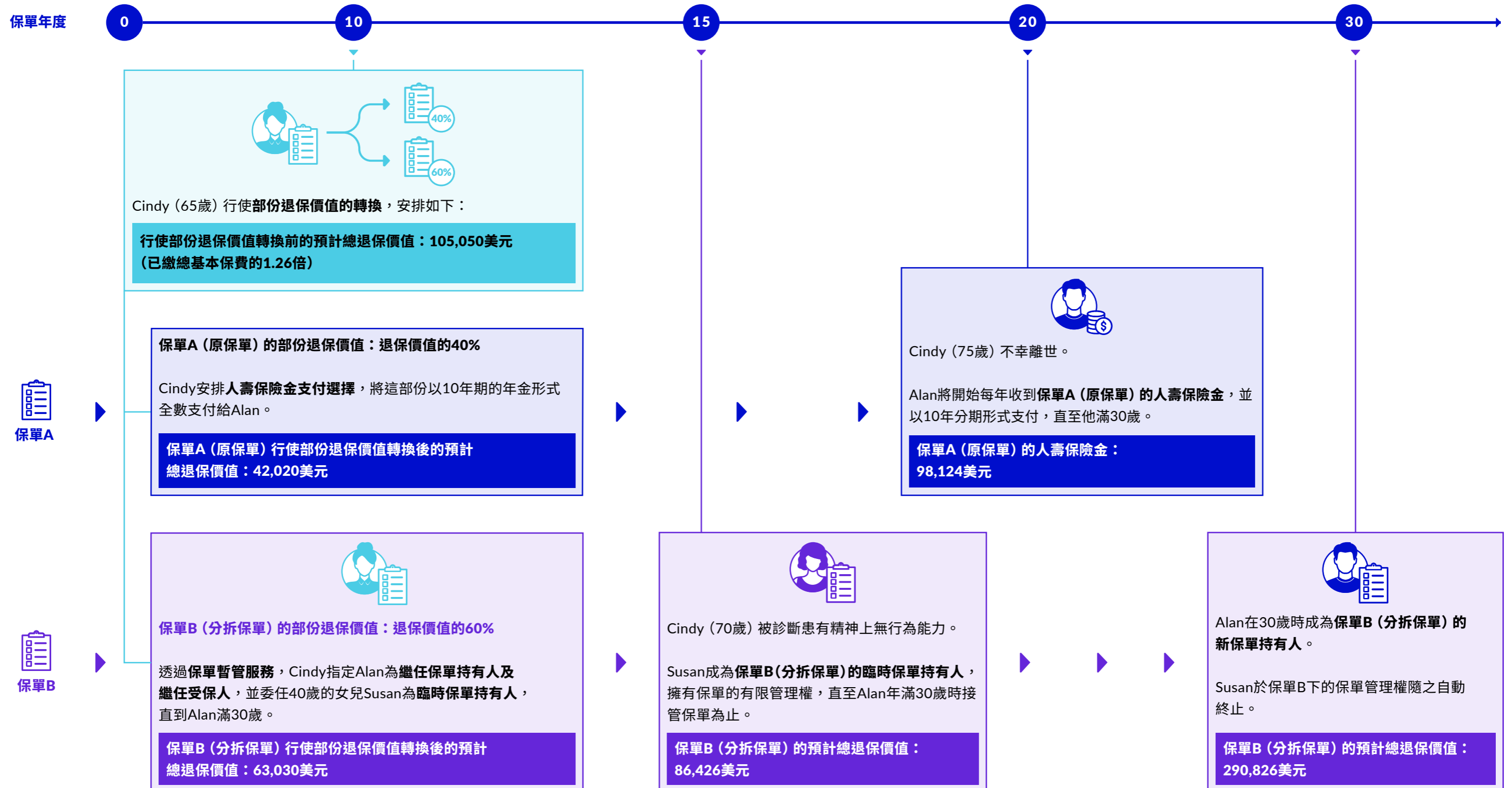
保單持有人及受保人  
保費繳付模式  
保費繳付期

Cindy  
年繳  
5年

投保年齡 55  
年繳基本保費 16,558美元  
已繳總基本保費 82,790美元

### 保單開始

保單年度



註：

- 以上示例純屬虛構及只供說明之用。有關內容與任何真實的人物、組織或事件如有雷同，實屬巧合。上述示例的性質不應被理解為是對任何過往、現在或將來的個案的保險保障所作的任何評論、確認或伸延。此外，上述示例並不應作為預測任何真實個案結果的依據，因為所有個案都是根據其具體事實評估，並受相關保單的實際條款及細則規限。每個真實個案都是獨特的，敬請留意。本示例中提供的數字為假設性數據及僅供說明示例之用途。除非另有說明，本示例中的數字已四捨五入至最接近的整數。
- 本示例涉及若干假設，包括：
  - (i) 已按時全數支付應繳保費及不包括保費徵費；
  - (ii) 於保單期內，沒有申請任何保單貸款或現金提取，及沒有行使保費假期及鎖定終期紅利選項；
  - (iii) 保單延續選擇下的指定受益人書面同意成為新保單受保人和新保單保單持有人；
  - (iv) 就示例1，總固定年金收入以4%的年利率計算。
  - (v) 就示例2，於保單期內，**安達傳承守創V—豐成**原有保單及分拆保單合計的名義金額及保費繳付模式維持不變；及
  - (vi) 預計總退保價值除保證現金價值之外，亦包括累積增保紅利的非保證現金價值及終期紅利（如有）的非保證現金價值，並根據現行紅利率預計。預計的非保證利益所包括的紅利乃以本公司現時假設的紅利率為根據和並非保證，及由本公司根據多項因素包括但不限於本公司對投資回報、理賠、保單退保及開支等方面的經驗及預期而不時釐定。退保價值實際應付之金額或會隨時改變，其價值或會比所示者較高或較低。
  - (vii) 於不同假設年金息率下預計之每月固定入息並非保證。而實際可獲支付的每月固定入息金額須視乎轉換年金入息當時的年金息率、閣下實際會用作轉換年金入息之退保價值及本公司對多項因素包括但不限於生存率、投資回報及開支的經驗及預期而釐訂。因此，轉換年金入息時的實際可獲支付的每月固定入息金額或會比所顯示者較高或較低。
- 保單持有人必須根據本公司當時適用的核保規定對準分拆保單的受保人有足夠的可保利益，而本公司可能會就可保利益要求解釋或證明。
- 指定繼任受保人、指定繼任持有人、人壽保險金支付選擇、保單暫管服務、年金選擇、保單退保及轉換部份退保價值至分拆保單均須經書面申請辦理，並必須得到本公司記錄在案及批准方始生效。有關確實的條款及細則可參閱本產品之保單條款及相關產品資料概要。

當您開始規劃傳承的理想藍圖，請明白您的傳承不僅僅是留下的財富，您對摯愛的未來生活將會影響深遠。**安達人壽**將一直與您並肩同行，助您打造一份恆久的傳承，作為成就您的價值觀、夢想及對家人承諾的永恆見證。

**附註：**

- 「年齡」指最接近生日之年歲。
- 「您」或「您的」是指保單持有人。
- 除特別註明外，有關各詞彙的定義，請參閱保單條款。保單所有其他條款及細則均維持不變。

**聯絡我們**

**安達人壽保險香港有限公司**

香港銅鑼灣告士打道311號皇室大廈

安達人壽大樓35樓

life.chubb.com/hk

2894 9833

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部份。有關各詞彙的定義，請參閱保單條款。我們會不時修訂本單張，本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細條款及細則的保單條款、利益說明（如有）、保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」、「我們」或「我們的」是指安達人壽保險香港有限公司。

©2026安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌乃安達的受保護註冊商標。